



Valgprogram / Válgaprográmma

# Sámedikkeválggat / Sametingsvalget 2005

Válgabiire 5 Porsángu / Valgkrets 5 Porsanger



**Aili Keskitalo**  
Presideantaevttobas/  
Presidentkandidat

Jienas NSR! Stem NSR!



**1. Margit Mathisen**

Leavdnja/Lakselv



**2. Lemet-Jon Ivvár**

Áváhki/Honningsvåg



**3. Gudmund Vevang**

Donnjevuotna/Mehamn

# Válgaprográmma/ Valgprogram for perioden 2005–2009

Válgabiire 5 Porsángu/Valgkrets 5 Porsanger

Dá fas lea muhtin dehálaš ássit maid mii vuoruhat:

## Oaneháččat vuos Norgga Sámiid Riikkasearvvi birra

Norgga Sámiid Riikkasearvi (NSR) lea sámi válđoorganisašuvdna mii ángirit doaibmá kultur-, servodat- ja čuvgehusbargguin iežas guovlluservviid bokte, ja lea fárus Sámedikki válggain. Leat guokte searvvi, Porsánggu Sámiid Searvi ja Davvinjárgga Sámiid Searyi mat doibmet min válgabires, ja mat leat dán listtu duogábealde.

NSR lea leamaš álggu rájes njunnožis Sámedikkis. NSR presideanttat lea leamaš Ole Henrik Magga, Guovdageaidnu (1989–1997) ja Sven-Roald Nystø, Divttasvuotna (1997–2005). Aili Keskitalo, Guovdageaidnu lea NSR:a presideantaevttohus dán válgabajis (2005 - 2009).

## Porsánggu NSR oaivvilda

ahte lea duhtadahtti go ovttasbargo- šiehtadus gaskkal Sámedikki ja Finnmarkku fylkkagielddaa lea ásahuvvon, ja mii hálidat ahte dán lágán siehtadusat šaddet ain eanet ovddasvástideaddji. Sámeuguovllu gielddat maiddái galget sullasaš siehtadusaid ásahtit Sámedikki.

Sámi giellaguovddáš lea ásahuvvon Porsángui ja guovddáš joksá jahkásáččat vuodđodoarjaga Sámedikkis. Mearragátte gelbbolašvuodaguovddáš ásahuvvui Billávutnii jagi 2002:is. Sámediggi juolluda doaibmaruhtadoarjaga ásahussii. Mearrasámi šillju fas vuodđuduvvui jagi

*Her følger noe av det vi står for og det vi vil arbeide for:*

## Om Norske Samers Riksforbund (NSR)

*Norske Samers Riksforbund (NSR) er en samisk hovedorganisasjon som driver aktivt kultur-, samfunns- og opplysningsarbeid gjennom sine lokallag, og stiller til valg til Sametinget. To sameforeninger er aktive i vårt valgdistrikt, og stiller felles liste. Det er Porsanger sameforening og Nordkapp sameforening.*

*NSR har hatt lederskapet i Sametinget siden etableringen. Sametingets presidenter fra NSR har vært Ole Henrik Magga fra Guovdageaidnu-Kautokeino (1989–1997) og Sven-Roald Nystø fra Tysfjord (1997–2005). Aili Keskitalo fra Guovdageaidnu-Kautokeino er NSRs presidentkandidat til sametingsvalget nå i 2005.*

## NSR i Porsanger frem til i dag

*At Samarbeidsavtalen mellom Sametinget og Finnmark fylkeskommune er kommet i stand er bra, og vi vil arbeide for at slike avtaler bli mer konkrete og forpliktende. Kommunene i samiske distrikter må få egne avtaler med Sametinget.*

*Samisk språksenter i Porsanger er formelt etablert i Lakselv, med fast grunntilskudd fra Sametinget. Sjøsamisk kompetansesenter i Indre Billefjord kom i gang i 2002. Sametinget er også her inne med driftsmidler. Sjøsamisk tun i Smørfjord ble etablert i 2004 etter sterkt innsats fra ildsjelene i bygda.*

2004:is go guovlluolbmot garradedje iežaset searaid ásahusa vuolggahit.

Mearrasámi guolástussearvi Bivdi álggahii doaimmas giddat 2005:as Billávuonas. NSR-olbmot dorjo višsalit searvvi vuoddudeami. Seari bargá erenoamážit mearrasámiid bivdovoigatuodaid ovddas.

Smiervuonaguovllu guolleoasti lea maiddái joksan doarjagiid Sámi ovddidanofoanddas. Smávvafanashámmanna doallamii, gosa unnit ja astoáiggefatsat gullet, leat maiddái joksan ruhtadoarjagiid. Bargu Porsángguvuna fas fitnet "dearvvašin" lea bures boahztán johtui.

Sámi kulturoahpu gelbbolašvuodálokten lea álggahuvvon Mearrasámi guovddášis. Davvinjárgga Sámiid Seari válđa maiddái dán dehálaš barggus oasi. Davvinjárgga Sámiid Searyi lea iežas oanehaš doaibmaáiggis ožžon johtui jo moanaid gelddolaš mearrasámi prošeavtaid.

Buot ovddabealde namuhuvvon álgaheamit leat buktán min guvlui 5-6 sihkkaris bargosaji. Dáppé duodaid adnojít eanet dákkár sámi ásahusa.

## Válgaprográmma 2005-2009

### SÁMEDIGGI

Sámedikki doaimmat gusket uhcit eanet buot olbmuide Finnmarkkus ja nu maiddái Porsánggu válgabirii. Ovttasbargošiehtadus maid Finnmárkku fylkkagielda lea ásahan Sámedikkiin, bidjá sámi kultur- ja ealáhusáigumušaide stuorra beroštumi.

NSR áigu bargat ahte

- Sámedikki ja fylkkagieldda ovttasbargošiehtadussii galgá biddjot ain eanet beroštupmi
- buoriduvvo ovttasbargu Sámedikki ja min bire gielddaid gaskkas
- Sámediggi ásaha min birerájáid

*Sjøsamisk fiskeforening Bivdi ble dannet våren 2005 i Indre Billefjord som et resultat av bl.a. NSR-folk. Foreningen arbeider med sjøsamiske fiskerettigheter.*

*Det lokale fiskemottaket i Smørkjord har fått tilskudd fra Samisk utviklingsfond. Småbåthavna, som er havn for både småsjarkene og fritidsbåter, har fått tilskudd. Arbeidet med å frismelde Porsangerfjorden er godt i gang.*

*Kompetanseheving i samisk kultur-kunnskap er startet opp ved Sjøsamisk kompetansesenter i samarbeid med Nordkapp sameforening. Nordkapp sameforening har fått i gang flere interessante sjøsamiskrelaterte prosjekter.*

*Alle disse samiske initiativene har bidratt til 5–6 sårt trengte arbeidsplasser.*

## Valgprogram 2005–2009

### SAMETINGET

*Sametingets tiltak berører i stor grad befolkningen i Porsanger valgkrets. Samarbeidsavtalen mellom Finnmark fylkeskommune og Sametinget setter samisk kultur- og næringssatsing i fokus i hele fylket.*

NSR vil arbeide for:

- oppfølging av samarbeidsavtalen mellom Sametinget og Finnmark fylkeskommune
- økt samarbeid mellom Sametinget og kommunene i vår valgkrets
- at Sametinget etablerer avdelinger i Porsanger valgkrets
- hovedkontoret i Finnmarkseiendom lokaliseres til Porsanger

### Rettigheter

*Finnmarksloven er vedtatt for tradisjonelle samiske områder i Finnmark. Det er viktig å få i gang kodifiseringer av*

- siskkobeallái iežas ossodaga
- Finnmárkkuopmodaga válodoaimmahus ásahuvvo Porsángui

## Vuoigatvuodat

Maajnjel go dál Finnmárkkuláhka lea ásahuvvon sámi guovlluide, de lea dehálaš ahte registerenbargu báikegottiid vuogatvuodain álgghahuvvo báikegottiin ja vearain. Álbmotvuogatvuodaid lea maiddái dehálaš vuhtii váldit.

NSR áigu

- ahte guovlluolbmot besset hálddašit luondduriggodagaid, ja ná joksá ahte riggodagaid lassiárvu boahá lagas birrasii ávkin
- ahte stuorit luonddugeavaheami áigumušat Porsánggu válgabires mat leat vuostálagaid sámi beroštumiide, eai álgghahuvvo ovdal go Sámediggi dasa miediha
- bissehit Hálkvári bombemiid
- buorebut sihkkarastit guovlluolbmuid beroštumiid Porsángguvunaas ja Rávttošvuomeleagis
- buoridit ain oktasaš barggu boazodoalu ja dáloniid gaskkas min válgabires
- sihkkarastit eamiálbmotberoštumiid oljo- ja gássaindustrijadoaimmas ja ahte Porsángu lea eanet guovddážis dán bargqus

## Kultuvra

NSR lea dan rájes go ásahuvvui deattuhan kultuvrra ja giellaáššiid, ja bargá ge ángirit ahte Sámediggeráddi nanne ja lasiha ressursaid kulturdoaimmaide.

NSR áigu bargat dan ovdii

- ahte buoridit sámi kultur- ja valáštallanfálaldagat Porsánggus
- ahte ásahuvvo Sámi visti Levdnjii
- ahte ain ovddidit Sámi giellaguovddáža Leavnnjas ja ahte ásahuvvojít eanet giellabeasit min guovllu báikegottiide
- ahte oažžut eanet beroštumi guovllu sámi

*rettighetsforholdene i bygdene og værene. Rettigheter i tilknytning til allmenninger er viktige å få fastlagt.*

NSR vil arbeide for:

- at lokalbefolkingen får forvalte naturressursene og at verdiskapning på grunnlag av lokale ressurser tilbakeføres lokalsamfunnet
- at naturinngrep i Porsanger valgkrets som kommer i konflikt med samiske interesser ikke skal finne sted før Sametinget har gitt sin tilslutning
- å stoppe bombeøvelsene i Halkavárrí skytefelt
- å sikre lokalbefolkingens interesser i Porsangerfjorden og Stabbursdalen bedre
- å få til forpliktende samarbeid mellom reindrifta og fastboende i valgkretsen
- å sikre urfolksinteressene i olje- og gassindustrien, og at Porsanger blir en aktiv part i dette arbeidet

## Kultur

*NSR har siden stiftelsen hatt fokus på kultur- og språksaker, og arbeider på Sametinget for en økt satning på kulturfeltet.*

NSR vil arbeide for:

- et aktivt samisk kultur- og idrettstilbud i Porsanger
- etablering av Samisk hus i Lakselv
- videreutvikling av Samisk språksenter i Lakselv, og etablering av flere språkkontor
- økt bruk av lokale samiske stedsnavn og sjøsamiske termer
- økt satsning på samisk museumsvirksomhet i Porsanger. Støtte felles museumskontor for Vest-Finnmark til Honningsvåg
- økt støtte til utøvende samiske kunstnere og flere offentlige oppdrag
- samisk kunst og kunstverk som en naturlig del av et planlagt offentlige bygg i Porsanger

- báikenamaide ja mearrasámi giellaterminologiija bargguide
- ahte eanet bargu biddjo báikegottiid sámi dávvirvorkádoaimmaide, ja doarjut Oarje-Finnmárkku oktasaš museakantuvrra ásaheami Áváhkái
- ahte ásahuvvojít eanet doarjaortnegat sámi dáiddáriidda ja gozihit ahte lassánit almmolaš sámi dáiddabarggut
- ahte sámi dáidda galgá leat lunddolaš oassin go plánejuvvojít almmolaš vistehuksemat Porsánggus
- ahte NRK-Sámi Radio ásaha Porsángui guovllukantuvrra

### **Mánáidgárdi, skuvla ja oahpahus**

Sámedikkis lea sámeguovlluin ovddasvástádus sámi skuvllaide ja mánáidgárddiide, nu maiddái Porsánggus mii gullá válđo sámeguvlui. Sámedikkis leat ásahuvvon sierra doarjaortnegat sámi mánáidgárddiido doaimmaid várás. Sámediggi lea maiddái dehálaš fágáásahus sámi skuvlejumis. Sámi skuvlamánaid lohku lea lassánan Porsánggu vuodđoskuvllain. Dát suorgi lea erenoamáš hástaleaddji.

Sámediggi ruhtada sámi kultuvrra gelbbolašvuoda loktema Porsánggus, mii lea oktašá bargu gaskkal Porsánggu Sámiid Searvvi ja Davvinjárgga Sámiid Searvvi. Dát dehálaš bargu galgá joatkkašuvvat.

### NSR áigu

- álgahit sámeskuyllaid ja sámi mánáidgárddiido jus lea dárbu Porsánggus
- lasihit ekonomalaš doarjaortnegiido guovllu sámi mánáidgárddiide ja vuodđoskuvllaide
- eanet sámegieloahpaheami buot guovllu joatkkaskuvllaide
- buoridit sámi kulturgelbbolašvuoda skuvllain
- ásahit stipeandaortnegiido sámegielas, kulturoahpahusas ja sámi ealáhusoahpus
- joatkit Sámi kulturgelbbolašvuodaprošeavttá Porsánggus

- at NRK Sámi Radio etablerer lokalkontor i Porsanger

### **Barnehage, skole og utdanning**

Sametinget har ansvar for samiske skoler og barnehager i samisk distrikt, som Porsanger kommune er en del av. Sametinget gir egne tilskudd til samiske barnehager og til morsmålsopplæring i barnehager. Sametinget er sentral faginstans og aktivt med i utvikling av samiskundervisningen i skoleverket. Antallet samiske elever i grunnskolen i Porsanger er økende. Sametinget finansierer kompetanseheving i samisk kultur i Porsanger – et samarbeidstiltak mellom Porsanger sameforening og Nordkapp sameforening.

### NSR vil arbeide for:

- etablering av sameskole og samiske barnehager i Porsanger
- økt økonomisk støtte til samisk i barnehager og i grunnskoler
- økt samisk språkopplæring på alle videregående skolene i kretsen
- økt samisk kulturkunnskap i skolene
- stipend for kompetanseheving i samisk språk, kultur og næring
- videreføring av prosjektet Samisk kulturkunnskap i Porsanger
- styrking av samisk fiskerikompetanse i området

### **Næringer**

Side om side med tradisjonelle samiske næringer, som fiske, jordbruk og reindrift, gir nye samiske næringer arbeidsplasser. Ságat har hovedkontor i Lakselv, og bidrar med sikre arbeidsplasser i området. Samisk språk- og kultursenter i Lakselv utgjør verdifulle samiske kulturarbeidsplasser.

### NSR vil arbeide for:

- økt samisk næringsutvikling i Porsanger
- nye samiske næringer innen språk, kultur og reiseliv

- nannet guovllu sámi mearrabivdogelbbo-lašvuoda

## **Ealáhusat**

Bálldalagaid árbevirolaš sámi ealáhusain nu mo bivdu, eanadoallu ja boazodoallu, buktet oddaáigásaaš ealáhusat eatnat bargosajid. Ságat áviissas lea vál dokantuvrra Leavnnjas, mii buktá sihkkaris bargosajid guvlui. Sámi giella- ja kulturguovddážis Leavnnjas leat ása huvvon mávssolaš sámi kulturbargosajit.

### NSR áigu

- lasihit sámi ealáhusovdánahttima Porsánggus
- ovddidit ja oččodit eanet sámi kulturbargosajid Porsángui ja buoridit guovllu sámi mátkealáhusai
- ain nannet sámeallima sámi báikegottiin ja ása hit guovllubargosajid nuoraide ja nissonolbmuide
- nannet ja lasihit ressursaid Sámi ovddidanfoandda doaimmaide
- nannet sámi mátkkoštangelbbolašvuoda
- ása hit sámi eanadoallopolitiikhalaš guovllu sámi guvlui
- ain garraseabbot rahčat ovdánahttit boazodoalu Porsánggus ja doalahit boazodollui doarvái guoh toneatnamiid, ja ja álggahit lagas njuovvanrusttegiid ja ása hit heahtebiepmoráju
- friddja bivdu sidjiide geat vuonain bivdet árbevirolaččat
- buoret oktasaš barggu luossabiebmofitnodagaid gaskkas vai buorrána guovllus luossanjuovvamis árvolassáneapmi
- geahpedit boraspirevhágiid
- álggahit dutkanprošeavtta dávddaid hárrái mat vahágahttet smávvafuodđoelliid
- ahte Sámediggi oassálastigoahť eanadoallošehtadusain
- *levedyktige samiske lokalsamfunn og distrikts arbeidsplasser, særlig for ungdom og kvinner*
- *styrking av virkeområdet for Samisk utviklingsfond*
- *å styrke samisk reiselivskompetanse i regionen*
- *etablering av samisk landbruks politisk sone for samisk distrikt*
- *bærekraftig reindrift i Porsanger, med tilstrekkelig reinbeitearealer, tilrettelegging for hjemmeslakteri og kvalitetssikret krisefôrlager*
- *fritt fiske med passive redskaper for fjordfiskere*
- *bedre samarbeid i laksenæringen, til nytte for mer lokal foredling av laks*
- *å redusere rovdyrskader*
- *etablering av forskningsprosjekt om sykdommer som rammer småfjell*
- *at Sametinget blir part i jordbruksforhandlingene*



ØKONOMI  
ÉCONOMIQUE

Returadresse:  
Norske Samers Riksforbund  
Postboks 173  
9521 KAUTOKEINO  
Telefon: 78 48 69 55

Norgga Sámiid Ríkkasearvi (NSR)  
Sámediggeválgga válgalistu 2005  
Válgabire 5 Porsángu

Norske Samers Riksforbund (NSR)  
Valgliste sametingsvalget 2005  
Valgkrets 5 Porsanger

1. Margit Mathisen, eanadoalli/gårdbruker, Leavdnja/Lakselv
2. Lemet-Jon Ivvár, ráddeaddi/rådgiver, Áváhki/Honningsvåg
3. Gudmund Vevang, bivdi/fisker, Donnjevuotna/Mehamn
4. Ann-Britt Birkeli, ergoterapeut/ergoterapeut, Rávttošnjárga/Stabbursnes
5. Hilmar Nilsen, penšonista/pensjonist, Billávuotna/Indre Billefjord
6. Herman Klemetsen, freelánsár/freelancer, Ikkaldas/Igeldas
7. Asbjørn Andersen, bivdi/fisker, Smiervuotna/Smørfjord
8. Kjell Birkely Andersen, direktevra/direktør, Leavdnja/Lakselv
9. Edel Pettersen, ovdamorašbargi/omsorgsarbeider, Leavdnja/Lakselv
10. Ellen Anne Buljo, ovdamorašbargi/omsorgsarbeider, Leavdnja/Lakselv
11. Ingunn Utsi, dáiddár/kunstner, Reihváhki/Repvåg
12. Alf Johansen, badjeolmmoš/reineier, Leavdnja/Lakselv
13. Per Anders Gutterm, badjeolmmoš/reineier, Leavdnja/Lakselv
14. Arnt Stenersen, ovdamorašbargi/omsorgsarbeider, Leavdnja/Lakselv
15. Sigvald Persen, beaivválaš jodiheaddji/daglig leder, Rávttošnjárga/Stabbursnes

Norgga Sámiid Ríkkasearvi  
Boastaboksa 173  
9521 GUVDAGEAIDNU  
Telefovda: 78 48 69 55

Norske Samers Riksforbund  
Postboks 173  
9521 KAUTOKEINO  
Telefon: 78 48 69 55

[www.nsr.no](http://www.nsr.no)

Jienas NSR! Stem NSR!